

Guía de entrevistas para niños y niñas con discapacidad

Parte 1 - Datos demográficos

Esta sección recopila datos demográficos sobre el niño o la niña que está respondiendo a las preguntas. La sección de discapacidad utiliza el Módulo de funcionamiento de niños y niñas de UNICEF y debe ser respondida por uno de los padres o el tutor.

Categoría	Pregunta	Tipo de pregunta
Edad	¿Cuántos años tiene?	Pregunta abierta
Calificación	¿En qué curso estás en la escuela?	Pregunta abierta
Nacionalidad	¿De qué país viene?	Pregunta abierta
Desplazamiento	¿Qué edad tenías cuando tuviste que irte de casa para mudarte a este nuevo lugar?	Pregunta abierta
Situación familiar	¿Con quién vives? Sugerencias: <i>Por ejemplo: ¿Sus padres viven con usted? ¿Y sus abuelos? ¿Tiene hermanos? ¿Vive con usted alguien que no forma parte de su familia?</i> <i>¿Las personas con las que vive ahora son distintas a las personas con las que vivió antes en casa?</i>	Pregunta abierta
Género	¿Cuál es tu género?	Elija entre: Mujer, Hombre, No conforme, Otro, Prefiero no decirlo

Recopilación de datos cualitativos de niños con discapacidades

Anexo B

Sección de UNICEF/Washington Group sobre el Módulo del funcionamiento de niños y niñas

Discapacidad	Pregunta	Opciones
Visión	CF1. ¿(nombre) lleva gafas?	Sí / No (Si no → Pase a CF3)
	CF2. Al llevar sus gafas, ¿tiene (nombre) dificultades de ver?	Ninguna dificultad Algo de dificultad Mucha dificultad No puedo hacerlo en absoluto Me negué No lo sé
	CF3. ¿Tiene (nombre) dificultades para ver?	Ninguna dificultad Algo de dificultad Mucha dificultad No puedo hacerlo en absoluto Me negué No lo sé
Oído	CF4. ¿Utiliza (nombre) un audífono?	Sí / No (Si no → Pase a CF6)
	CF5. Al utilizar su audífono, ¿tiene (nombre) dificultad de oír sonidos como son las voces de las personas o música?	Ninguna dificultad Algo de dificultad Mucha dificultad No puedo hacerlo en absoluto Me negué No lo sé
	CF6. ¿Tiene (nombre) dificultad de oír sonidos como son las voces de las personas o música?	Ninguna dificultad Algo de dificultad Mucha dificultad No puedo hacerlo en absoluto Me negué No lo sé

Recopilación de datos cualitativos de niños con discapacidades

Anexo B

Discapacidad	Pregunta	Opciones
Movilidad	CF7. ¿Utiliza (nombre) algún equipo o recibe asistencia para caminar?	Sí No (->Pase a CF12)
	CF8. Sin su equipo o asistencia, ¿tiene (nombre) dificultades para caminar 100 yardas/metros en terreno llano? Esto sería aproximadamente la longitud de 1 cancha de futbol.	Ninguna dificultad Algo de dificultad Mucha dificultad No puedo hacerlo en absoluto Me negué No lo sé
	CF9. Sin su equipo o asistencia, ¿tiene (nombre) dificultades para caminar 500 yardas/metros en terreno llano? Esto sería aproximadamente la longitud de 5 canchas de futbol.	Ninguna dificultad Algo de dificultad Mucha dificultad No puedo hacerlo en absoluto Me negué No lo sé
	CF10. Sin su equipo o asistencia, ¿tiene (nombre) dificultades para caminar 100 yardas/metros en terreno llano? Esto sería aproximadamente la longitud de 1 cancha de futbol.	Ninguna dificultad Algo de dificultad Mucha dificultad No puedo hacerlo en absoluto Me negué No lo sé
	CF11. Sin su equipo o asistencia, ¿tiene (nombre) dificultades para caminar 500 yardas/metros en terreno llano? Esto sería aproximadamente la longitud de 5 canchas de futbol.	Ninguna dificultad Algo de dificultad Mucha dificultad No puedo hacerlo en absoluto Me negué No lo sé
	CF12. Comparando con niños y niñas de la misma edad, ¿tiene (nombre) dificultades para caminar 100 yardas/metros en terreno llano? Esto sería aproximadamente la longitud de 1 cancha de futbol. [O introduzca un ejemplo específico para su país]. Diría usted que... [Lea las categorías de las respuestas]	Ninguna dificultad Algo de dificultad Mucha dificultad No puedo hacerlo en absoluto Me negué No lo sé

Recopilación de datos cualitativos de niños con discapacidades

Anexo B

Discapacidad	Pregunta	Opciones
Cuidado personal	CF14. ¿Tiene (nombre) dificultades con actividades del cuidado personal como son comer o vestirse?	Ninguna dificultad Algo de dificultad Mucha dificultad No puedo hacerlo en absoluto Me negué No lo sé
Comunicarse	CF15. Cuando (nombre) habla, ¿tiene dificultad para que lo entiendan las personas que viven en este hogar?	Ninguna dificultad Algo de dificultad Mucha dificultad No puedo hacerlo en absoluto Me negué No lo sé
	CF16. Cuando (nombre) habla, ¿tiene dificultad para que lo entiendan las personas que no viven en este hogar?	Ninguna dificultad Algo de dificultad Mucha dificultad No puedo hacerlo en absoluto Me negué No lo sé
Aprender	CF17. Comparando con niños y niñas de la misma edad, ¿tiene (nombre) dificultades para aprender cosas?	Ninguna dificultad Algo de dificultad Mucha dificultad No puedo hacerlo en absoluto Me negué No lo sé
Recordar	CF18. Comparando con niños y niñas de la misma edad, ¿tiene (nombre) dificultades para recordar cosas?	Ninguna dificultad Algo de dificultad Mucha dificultad No puedo hacerlo en absoluto Me negué No lo sé

Recopilación de datos cualitativos de niños con discapacidades

Anexo B

Discapacidad	Pregunta	Opciones
Concentrarse	CF19. ¿Tiene (nombre) dificultades para concentrarse en una actividad que le encanta hacer?	Ninguna dificultad Algo de dificultad Mucha dificultad No puedo hacerlo en absoluto Me negué No lo sé
Controlar el comportamiento	CF21. Comparando con niños y niñas de la misma edad, ¿tiene (nombre) dificultades para controlar su comportamiento?	Ninguna dificultad Algo de dificultad Mucha dificultad No puedo hacerlo en absoluto Me negué No lo sé
Hacer amigos	CF22. ¿Tiene (nombre) dificultades de hacer amigos?	Ninguna dificultad Algo de dificultad Mucha dificultad No puedo hacerlo en absoluto Me negué No lo sé
Ansiedad	CF23. ¿Con qué frecuencia parece (nombre) muy ansioso/a, nervioso/a o preocupado/a?	Ninguna dificultad Algo de dificultad Mucha dificultad No puedo hacerlo en absoluto Me negué No lo sé
Depresión	CF24. ¿Con qué frecuencia parece (nombre) muy triste o depresivo/a?	Ninguna dificultad Algo de dificultad Mucha dificultad No puedo hacerlo en absoluto Me negué No lo sé

Recopilación de datos cualitativos de niños con discapacidades

Anexo B

Parte 2 - Seguimiento de la actividad

Mientras el padre estaba respondiendo las preguntas del Módulo del funcionamiento de niños y niñas de UNICEF, al niño o niña se le pidió que hiciera un dibujo sobre qué representa la escuela para él o ella.

Sugerencias:

Opción 1 - Haga un dibujo sobre qué representa ir a la escuela para usted.

Opción 2 - Crea una canción que describe cómo es ir a la escuela para usted.

- 1 ¿Me puede comentar sobre el dibujo que hizo/la canción que creó y cantó?
Sigue las sugerencias (vinculadas a la opción sugerida que escogió):
¿Es el dibujo que hizo basado en su propia escuela o es una escuela imaginaria? /
¿Es la canción basada en su propia escuela o es sobre una escuela imaginaria?
¿Está usted en el dibujo? ¿Quiénes son otras personas? / ¿Está usted en la canción? ¿Trata también de sus compañeros?
¿Es una imagen feliz o triste? / ¿Es una canción feliz o triste?
¿Qué sintió al hacer este dibujo? / ¿Qué sintió al cantar esta canción?

Parte 3 - ¿Cómo fue su experiencia en la escuela?

- 2 Antes de mudarte aquí, ¿cómo fue su experiencia en la escuela?
Sugerencias:
¿Estaba su escuela cerca de su casa? ¿Tenía amigos en la escuela? ¿Le gusto ir a escuela? ¿Hay algo que no gustaba sobre la escuela? ¿Cuál era tu asignatura favorita?
- 3 ¿Es tu nueva escuela como la escuela a la que iba antes, o es diferente? ¿Qué cambió?
Sugerencias:
¿Por qué es diferente? ¿Cuál es mejor para usted?
- 4 ¿Cómo se siente cuando va a la escuela?

Recopilación de datos cualitativos de niños con discapacidades

Anexo B

5 ¿Le gusta estudiar?

¿Cómo son los otros niños en su clase?

6 Sugerencias:
¿Son los otros niños de su edad? ¿Les gustan las mismas cosas que le gustan a usted? ¿Son diferentes de usted?

Parte 4 - Accesibilidad

Le vamos a contar una historia. Y entonces vamos a hablar sobre qué piensa usted sobre ella.

Viñeta:

Juan viene de otro país. Cuando las cosas se pusieron feas en casa, el vino con su familia a Colombia.

Juan empezó a ir a una escuela nueva, pero se encuentra lejos de su casa.

Nadie puede llevar a Juan en coche, así que él tendría que caminar mucho.

Juan está en una silla de ruedas, y las carreteras están en muy mal estado. Esto quiere decir que a veces él no podría ir a la escuela porque era muy difícil llegar ahí.

Esto le hizo triste a Juan, porque perdía clases y los otros niños y niñas todavía pudieron ir a la escuela sin él.

7

Llegar a escuela era difícil para Juan porque era lejos de su casa y las carreteras eran malas, ¿usted ha tenido este problema? ¿Cómo fue su experiencia de llegar a la escuela?

Seguimientos:
¿Es su escuela cerca de su casa?
¿Qué tipo de transporte usa?

Recopilación de datos cualitativos de niños con discapacidades

Anexo B

8 ¿Ha tenido una experiencia como Juan donde fue difícil llegar a la escuela?

¿Cómo llega a la escuela?

9 Seguimientos:
¿Hay algo difícil para usted sobre ir a la escuela que no sea un problema para otros niños y niñas?

10 ¿Cuáles son algunas cosas que la escuela pueda hacer para hacer que Juan llegara más fácilmente a la escuela?

11 Si Juan está en silla de ruedas, ¿qué otros problemas crees que él pueda tener en su camino hacia escuela?

¿Alguna vez ha tenido problema en desplazarse por la escuela?

12 Sugerencias:
Por ejemplo, a veces puede ser difícil ir al baño o a otras salas de la escuela. ¿Has visto a alguien tener problemas con esto?

13 ¿Qué debería cambiar en la escuela para hacerles más fácil a los niños como Juan a desplazarse más fácilmente en su salón?

Parte 5 - Experiencias en la escuela

Le vamos a contar una historia. Y entonces vamos a hablar sobre qué piensa usted sobre ella.

Viñeta:

Cuando Juan empezó a ir a una escuela nueva, no conocía a nadie.

Quería hacer amigos nuevos.

Pero él era mayor que otros niños y niñas en su clase.

Esto le hacía difícil hacer amigos.

Se preocupó de que le iban a acosar.

Recopilación de datos cualitativos de niños con discapacidades

Anexo B

14 ¿Cómo crees que se sintió Juan cuando le era difícil hacer amigos nuevos?

¿Tiene amigos en la escuela?

15 Sugerencias:
Si la respuesta es "sí": ¿Se siente feliz en la escuela?
Si la respuesta es "no": ¿Por qué no?

16 Juan era mayor que otros niños y niñas en su clase y esto le hizo sentirse diferente. ¿Usted se sintió así alguna vez?

17 ¿Hay alguna otra razón que se le ocurre por la que niños y niñas como Juan se puedan sentir diferente en la escuela?

18 Juan se preocupó por el acoso. El acoso es cuando otras personas le tratan mal. ¿Se ha preocupado alguna vez por el acoso en la escuela?

19 ¿Hay algo que le hizo sentir inseguro sobre ir a la escuela?

20 ¿Qué cree que el profesor o la escuela deben hacer para que Juan se sintiera más bienvenido?

Parte 6 - Aprendizaje y apoyo

Le vamos a contar una historia. Y entonces vamos a hablar sobre qué piensa usted sobre ella.

Viñeta:

A veces a Juan la escuela le resulta difícil.

Le puede resultar difícil entender las cosas que aprende.

A su profesor no se le da muy bien hacer las cosas fáciles de entender.

Hay otro adulto que les ayuda en el salón, pero a veces el trabajo todavía es difícil.

Esto significa que Juan no puede participar en el aprendizaje de la misma manera como otros niños y niñas.

Recopilación de datos cualitativos de niños con discapacidades

Anexo B

21 ¿Usted sintió alguna vez que no entendía lo que su clase estaba aprendiendo?
¿Cómo le hizo sentir eso?

22 Cuando no entiende algo en la escuela, ¿qué tipo de ayuda puede obtener?
Sugerencias:
¿Se siente cómodo preguntar por ayuda cuando no entiende algo? ¿Por qué sí o por qué no?
¿Cree que sus profesores le escuchan y le ayudan cuando lo necesita? ¿Nos puede decir algo sobre alguna vez que el profesor o el apoyo le ayudo a entender el trabajo o se lo hizo más fácil?

23 ¿Cuáles son las cosas que su profesor hace que le ayudan más a aprender?

24 ¿Las computadoras o tecnología están disponibles para usted en la escuela?
¿Cómo las utiliza?

25 ¿Qué cree que el profesor debe hacer diferente para que Juan se sintiera incluido?

Parte 7 - Su apoyo familiar

Esta vez en vez de contar una historia, ¡usted nos contará sobre su familia!

26 *(si corresponde) Nos dijo que tenía hermanos y hermanas. ¿Ellos van a la misma escuela que usted?*
Si la respuesta es "sí", ¿cuando los ve en la escuela, cómo le hace sentir eso?
¿Ellos le ayudan o le apoyan en la escuela?
Si la respuesta es "no", ¿por qué cree usted que ellos van a una escuela distinta que usted? ¿Alguna vez ha hablado con sus padres sobre eso?

Recopilación de datos cualitativos de niños con discapacidades

Anexo B

27

Cuando no entiende el trabajo de la escuela en casa, ¿le ayuda su familia a finalizarlo?

Si la respuesta es “sí”, ¿qué hace su familia para ayudarlo?

Si la respuesta es “no”: ¿Por qué no?

28

¿Hay otras personas en su comunidad, que no sean sus padres, que le ayudan con la escuela? ¿Cómo le ayudan?

Por ejemplo, esto puede ser alguien que le ayuda a llegar a la escuela, o alguien que le ayuda a participar en las actividades.

Para finalizar la entrevista, agradezca al niño su participación, recuérdale cómo utilizaremos las historias que compartió y comparta cualquier información final tal como se describe en la guía del facilitador.